



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Amt für nachhaltige Gewässernutzung
Ufficio Gestione sostenibile delle risorse
idriche

GEMEINDE PRAD AM
STILFSERJOCH
KREUZWEG 4
39026 PRAD AM STILFSERJOCH
prad.prato@legalmail.it

BONIFIZIERUNGSKONS. VINSCHGAU
ZERMINIGERSTRASSE 12
39028 SCHLANDERS
Präs. Wellenzohn Paul
bonikons@pec.rolmail.net

Bozen / Bolzano, 16.07.2026

Zur Kenntnis / per conoscenza:

Bearbeitet von / redatto da:
Michaela Hillebrand
Tel. 0471/414785

FORSTINSPEKTORAT SCHLANDERS
forstinspektorat.schlanders@provinz.bz.it

SÜDTIROLER
BAUERNBUNDGENOSSENSCHAFT
direzione@sbb.it

WALLNÖFER HELMUT
helmut.wallnoefer@pec.sbb.it

Z/8143/0 - Anlage Nr. 067B0015

Wasserableitung aus dem Tiefbrunnen T9919
für Beregnung in der Gemeinde PRAD AM
STILFSERJOCH

Z/8143/0 - Impianto n. 067B0015

Derivazione dal Pozzo T9919 a scopo irriguo
nel comune di PRATO ALLO STELVIO

Hiermit wird eine Abschrift der Verordnung zur
Untersuchung des obgenannten
Konzessionsansuchens übermittelt, in der Tag,
Uhrzeit und Treffpunkt des Lokalaugenscheins
angegeben sind.

**Die obgenannte Gemeinde veröffentlicht die
Verordnung vom 20.07.2026 bis 03.08.2026
auf der Gemeindetafel** und verfasst
abschließend den Bericht über die erfolgte
Veröffentlichung, mit Angabe eventueller
Einsprüche, die in der genannten Frist bei der
Gemeindeverwaltung eingebracht worden sind.

Si trasmette copia dell'ordinanza, relativa
all'istruttoria della domanda di concessione in
oggetto, con le indicazioni del giorno, orario e
luogo di ritrovo per la visita di sopralluogo.

**Il Comune in indirizzo ne curerà l'affissione
al rispettivo Albo comunale dal 20.07.2026 al
03.08.2026** e rilascerà infine, in calce alla copia
della stessa, il referto di avvenuta pubblicazione
con l'indicazione delle opposizioni
eventualmente prodotte entro i termini presso la
Amministrazione comunale.

Amt für nachhaltige Gewässernutzung

Mendelstraße 33, 39100 Bozen
gwaessernutzung@provinz.bz.it
umwelt.provinz.bz.it/de

Ufficio Gestione sostenibile delle risorse
idriche

Via Mendola 33, 39100 Bolzano
risorse.idriche@provincia.bz.it
ambiente.provincia.bz.it/it

Ofize Gestion sostignibla dles ressurses
d'ega

Via Mendola 33, 39100 Bulsan
risorse.idriche@provincia.bz.it
umwelt.provinz.bz.it/de

Nach Abschluss der Veröffentlichung wird diese Kopie zusammen mit den Einsprüchen unverzüglich mittels PEC-Mail an das Amt für nachhaltige Gewässernutzung zugesandt.

Al termine della pubblicazione tale copia, unitamente alle opposizioni, sarà inviata al più presto per PEC-mail all'Ufficio gestione sostenibile delle risorse idriche.

Diese Verordnung ersetzt die Verordnung vom 16.07.2026 mit Prot. Nr. 646225.

Questa ordinanza sostituisce la ordinanza del 16.07.2026 con n. prot. 646225.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Der stellvertretende Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione sostituto
Helmut Schwarz
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlagen: Verordnung

Allegati: Ordinanza

VERORDNUNG Z/8143/0 - Anlage Nr. 067B0015

Am 14.05.2026 ist das Gesuch mit dazugehörigem Projekt folgender Antragsteller eingereicht worden:

BONIFIZIERUNGSKONS. VINSCHGAU
ZERMINIGERSTRASSE 12
39028 SCHLANDERS
Steuernummer: 82005310212

Folgende Wasserableitungen wurden beantragt:

ANSUCHEN Z/8143/0

Beregnungsanlage Lichtenberg Nr. 067B0015

Nutzung: Beregnung
auf insgesamt 140,9824 ha

Die Nutzung soll ihr Wasser im Ausmaß von **im Mittel 31 l/s und maximal 46 l/s** im Zeitraum **von 01-06 bis 31-10** (entspricht der Jahreswassermenge von **409795,2 m³/Jahr**) aus folgenden Wasserableitungen beziehen:

Ableitungsstelle - Entnahme aus öffentlichem Gewässer:

Ableitung aus dem Tiefbrunnen, eingetragen im Gewässerverzeichnis der Provinz Bozen unter der Nummer T9919, auf Gp. 383/1 K.G. LICHTENBERG auf Kote 893 m ü.d.M. im Gemeindegebiet von PRAD AM STILFSEERJOCH

<u>Beantragte</u>	<u>Wassermenge</u>	<u>–</u>
<u>Ableitungszeitraum:</u>		
- im Mittel 31 l/s;		
- maximal 46 l/s;		
im Zeitraum 01-06 - 31-10 eines jeden Jahres.		

Folgende Rechtsvorschriften werden zur Kenntnis genommen:

Kgl. Dekret vom 14.8.1920, Nr. 1285;
V.T. vom 11.12.1933, Nr. 1775;
L.G. vom 18.6.2002, Nr. 8;
L.G. vom 30.9.2005, Nr. 7;

ORDINANZA Z/8143/0 - Impianto n. 067B0015

In data 14.05.2026 è stata presentata la domanda con l'allegato progetto dai seguenti richiedenti:

CONS. DI BONIFICA VALLE VENOSTA
VIA ZERMINIGER 12
39028 SILANDRO
Codice fiscale: 82005310212

Sono state richieste le seguenti derivazioni d'acqua:

DOMANDA Z/8143/0

Impianto irriguo Montechiaro n. 067B0015

Utilizzo: irriguo
di complessivi 140,9824 ha

L'utenza è richiesta nella misura di **l/s medi 31 e l/s massimi 46** nel periodo **dal 01-06 al 31-10** (equivale alla quantità d'acqua annua di **409795,2 m³/anno**) dalle seguenti derivazioni d'acqua:

Punto di derivazione - Presa da acqua pubblica:

Derivazione dal Pozzo, riportato nell'elenco delle acque pubbliche della Provincia di Bolzano al numero T9919, sulla p.f. 383/1 C.C. MONTECHIARO a quota 893 m s.l.m. nel comune di PRATO ALLO STELVIO

Quantità d'acqua richiesta – periodo di derivazione:

- medi 31 l/s;
- massimi 46 l/s ;
nel periodo 01-06 - 31-10 di ogni anno.

Si prende atto delle seguenti norme:

Regio Decreto 14.8.1920, n. 1285;
T.U. 11.12.1933, n. 1775;
L.P. 18.6.2002, n. 8;
L.P. 30.9.2005, n. 7;

D.P.R. vom 22.6.2017.

D.P.R. 22.6.2017.

Dies vorausgeschickt, erlässt der Direktor des Amtes für nachhaltige Gewässernutzung folgende

Ciò premesso, il Direttore dell'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche

VERORDNUNG

ORDINA

Am kommissionellen Lokalausweis muss der Antragsteller oder ein von ihm Bevollmächtigter teilnehmen. Außerdem kann jeder teilnehmen, der daran Interesse hat.

Alla visita di istruttoria dovrà intervenire il titolare della domanda o un suo rappresentante a ciò autorizzato dallo stesso. Potrà inoltre intervenire chiunque ne abbia interesse.

L'appuntamento è fissato per il giorno:

Das Zusammentreffen ist festgesetzt für:

Datum / data

05.08.2026

Uhrzeit / orario

14:00

Treffpunkt / luogo di ritrovo

Rathaus der Gemeinde Prad am Stilfserjoch - Municipio del comune di Prato allo Stelvio

Das oben erwähnte Ansuchen steht **vom 20.07.2026 bis 03.08.2026** allen Interessierten beim Amt für nachhaltige Gewässernutzung während der Amtsstunden zur Verfügung.

La suddetta domanda sarà a disposizione di tutti gli interessati presso l'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche nell'orario di apertura al pubblico **dal 20.07.2026 al 03.08.2026**.

Eine Abschrift dieser Verordnung wird gleichzeitig an der Amtstafel von **PRAD AM STILFSEJRJOCH** veröffentlicht.

Copia della presente ordinanza sarà affissa nello stesso periodo all'Albo comunale di **PRATO ALLO STELVIO**.

Eventuelle Einsprüche sind bis zum **04.08.2026** beim Amt für nachhaltige Gewässernutzung, Alte Mendelstr. Nr. 33, Bozen, oder beim genannten Gemeindeamt einzureichen.

Eventuali opposizioni potranno essere presentate all'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche, via della Mendola n. 33, Bolzano, ovvero al Comune suddetto fino al giorno **04.08.2026**.

Bozen, den 16.07.2026

Bolzano, 16.07.2026

Der stellvertretende Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione sostituto
Helmut Schwarz
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Amt für nachhaltige Gewässernutzung

Mendelstraße 33, 39100 Bozen
gwaessernutzung@provinz.bz.it
umwelt.provinz.bz.it/de

Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche

Via Mendola 33, 39100 Bolzano
risorse.idriche@provincia.bz.it
ambiente.provincia.bz.it/it

Ofize Gestuon sostignibla dles ressurses d'ega

Via Mendola 33, 39100 Bulsan
risorse.idriche@provincia.bz.it
umwelt.provinz.bz.it/de